



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les
modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution
Department of National Defence
45 Boulevard Sacré-Coeur,
Gatineau, QC J8X 1C6

Title/Titre doublures pour les sacs à dos modulaires de transport	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-195291/A
Amendment No. – No. Modif. 02	
Date 27/08/2018	
Closing date / date fermeture 30/08/2018	
Reference number/ N° de référence du client: PW-18-00835763	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Ian Evans, DLP 5-6-3, ian.evans@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6476	FAX No – N° de fax 819-934-4527
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction: LE MINISTERE DE LA DEFENCE NATIONALE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N 3V9 Canada	

Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified
herein all prices quoted must include all applicable Canadian
customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered
Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s)
as indicated. The amount of the Goods and Services
Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf
indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les
droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les
biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de
livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant
de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée
doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée 31/03/2019	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) Name/Nom _____ Title/Titre _____ Signature _____ Date _____	

**MODIFICATION DE LA SOLLICITATION 02****Section A – Questions et Réponses**

La modification 02 est soulevée pour répondre aux questions suivantes :

Q1.

En regardant cette opportunité, j'ai remarqué que le numéro de télécopieur n'était pas sur le page couverture. Pouvons-nous utiliser 819-997-9776 puisque ce numéro est mentionné dans les clauses standard? (Voir section 8.1.a.i. des clauses standard; 2003 ; 2018-05-22 Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels)

R1. Oui, 819-997-9776 est le bon numéro de télécopieur à utiliser si vous soumettez votre offre par télécopieur.

Q2. Le fabricant de ces pièces a suggéré que ces numéros de pièce devraient se lire comme ci-dessous. Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer?

Item Description	Correct Part numbers	Quantity
PN 02195 – NNO 8465-01-542-7688 (Sac hydrofuge pour vêtements, aussi appelé Mac Sack (Verte Olive) - 8L)	PN 02095 - MACs Sack, GSA	319
PN 02336 – NNO – TBC (A déterminer, doublure pour trousse tactique (Verte Olive) – 26L)	PN 13096 - USMC doublure pour trousse tactique	638
PN 02337 – NNO 8465-01-574-4003 (Sac a bivouac de compression (brun coyote))	PN 03623 – Doublure marine, principale	319

R2. Les numéros de pièces pour pièces de ferme 2 et 3 et pièces d'option 5 et 6 doivent être a modifié. Le reste de l'information est correct.



National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Ferme 1	<p>NNO: 8465-01-542-7688 Nom de l'article: sac hydrofuge pour vêtements, aussi appelé Mac Sack (vert olive) 8L Numéro de pièce demandé: 02195 NCAGE: OCCM0 NIBS: N8465W</p> <p>OU EQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, précisez: Numéro de pièce offert: NCAGE: NIBS: Name du fabricant:</p>	EA	319
Ferme 2	<p>NNO: TBC Nom de l'article: à déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L Numéro de pièce demandé: 13096 NCAGE: OCCM0 NIBS: N8465W</p> <p>OU EQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, précisez: Numéro de pièce offert: NCAGE: NIBS: Name du fabricant:</p>	EA	638
Ferme 3	<p>NNO: 8465-01-574-4003 Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote) Numéro de pièce demandé: 02175 NCAGE: OCCM0 NIBS: N8465W</p> <p>OU EQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, précisez: Numéro de pièce offert: NCAGE: NIBS: Name du fabricant:</p>	EA	319



National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Option 5	NNO: TBC Nom de l'article: à déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L Numéro de pièce demandé: 13096 NCAGE: OCCM0 NIBS: N8465W OU EQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, précisez: Numéro de pièce offert: NCAGE: NIBS: Name du fabricant:	EA	190
Option 6	NNO: 8465-01-574-4003 Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote) Numéro de pièce demandé: 02175 NCAGE: OCCM0 NIBS: N8465W OU EQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, précisez: Numéro de pièce offert: NCAGE: NIBS: Name du fabricant:	EA	190

Q3.

J'ai reçu des informations supplémentaires de la part de l'OEM.

La livraison mentionnée dans la soumission ne sera pas satisfaite. Par conséquent, s'il s'agit d'une clause obligatoire, nous pensons que personne ne pourra y répondre.

Le fabricant a besoin de 165 jours ouvrables pour effectuer la livraison pour les quantités fermes (articles 1 à 3) et nous devons ajouter au moins 2 à 3 semaines pour l'expédition et les autres délais, ce qui porte la livraison à 6 mois minimum. Le manufacturier d'origine propose des livraisons partielles pour résoudre ce problème. Pourriez-vous s'il vous plaît vérifier et clarifier cette clause de livraison? Et est-il possible de la modifier.

R3.

Le Canada a accepté de modifier la date de livraison au 31 mars 2019.

Section B – Changements à la demande de soumissions**Changement 1, Modification 2 :**

A l'annexe 'A' Besoins Article Ferme # 2



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Effacer:

Nom de l'article: À déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L

Numéro de pièce demandé: 02336

Insérer:

Nom de l'article: À déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L

Numéro de pièce demandé: 13096

A l'annexe 'A' Besoins Article Ferme # 3

Effacer:

Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote)

Numéro de pièce demandé: 02337

Insérer:

Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote)

Numéro de pièce demandé: 02175

A l'annexe 'A' Besoins Article Optionnel # 5

Effacer:

Nom de l'article À déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L

Numéro de pièce demandé: 02336

Insérer:

Nom de l'article À déterminer, doublure pour trousse tactique (vert olive) 26L

Numéro de pièce demandé: 13096

A l'annexe 'A' Besoins Article Optionnel # 6

Effacer:

Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote)

Numéro de pièce demandé: 02337

Insérer:

Nom de l'article: sac a bivouac de compression (Brun coyote)

Numéro de pièce demandé: 02175

Changement 2, Modification 2 :

Sur la page de couverture de la sollicitation

Effacer:

Livraison exigée le 31 octobre, 2018

Insérer:

Livraison exigée le 11 janvier, 2019

A la section 6.4.1 date de livraison (Article 001 – 003)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Effacer:

Tous les produits livrables doivent être livrés au plus tard le Octobre 31 2018.

Insérer:

Tous les produits livrables doivent être livrés au plus tard le 31 mars 2019.